

|  |
| --- |
| **Enfoque sobre salvaguardas a nivel de país:**  **Términos de referencia genéricos** |
| PROGRAMA ONU-REDD |
| Junio de 2015 |

1. **Antecedentes**

***Finalidad de los Términos de referencia***

Los presentes Términos de referencia (TR) han sido elaborados por el [Grupo de Coordinación sobre Salvaguardas](http://www.unredd.net/index.php?option=com_unsubjects&view=unsubject&id=1&Itemid=491) del Programa ONU-REDD para ayudar a los equipos regionales y nacionales a planificar y ejecutar actividades de apoyo a los países asociados que cumplan (o superen, si lo desean) los requisitos de salvaguardas para REDD+ de conformidad con la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC). Estos Términos de referencia presentan el consenso interinstitucional más reciente respecto de la ayuda que necesitan los países para elaborar y aplicar enfoques de salvaguardas a nivel de país. El presente documento no debería utilizarse sin adaptarse al contexto y las necesidades específicos de cada país. Estos TR genéricos son un documento vivo que debe actualizarse con frecuencia teniendo en cuenta las recomendaciones procedentes de las experiencias y lecciones de los equipos regionales y nacionales. Se recomienda encarecidamente a los usuarios del presente documento a que remitan cualquier observación sobre los contenidos o la estructura de los Términos de Referencia al Grupo de Coordinación sobre Salvaguardas ([safeguards@un-redd.org](mailto:safeguards@un-redd.org)) para que orienten las futuras iteraciones de este producto *interno*.

***Requisitos de la CMNUCC***

En el 16º período de sesiones de la Conferencia de las Partes (COP) de la CMNUCC, celebrado en Cancún en 2010, se adoptaron un conjunto de siete salvaguardas que deben promoverse y apoyarse a la hora de emprender acciones REDD+. Los países en desarrollo que tratan de aplicar estrategias/planes de acción nacionales de REDD+ conformes a la CMNUCC deberían cumplir tres requisitos fundamentales en materia de salvaguardas a fin de poder optar a la financiación basada en resultados:

1. Puesta en marcha de las salvaguardas - los países deben garantizar la aplicación de las acciones REDD+, independientemente de la fuente y el tipo de financiación, de conformidad con las salvaguardas de Cancún;

2. Sistema de información sobre salvaguardas (SIS) - los países deben desarrollar un sistema para proporcionar información sobre cómo se analizan y respetan las salvaguardas de Cancún; y

3. Resumen de información - los países deben proporcionar un resumen de información sobre cómo se analizan y respetan todas las salvaguardas de Cancún durante la ejecución de las acciones REDD+.

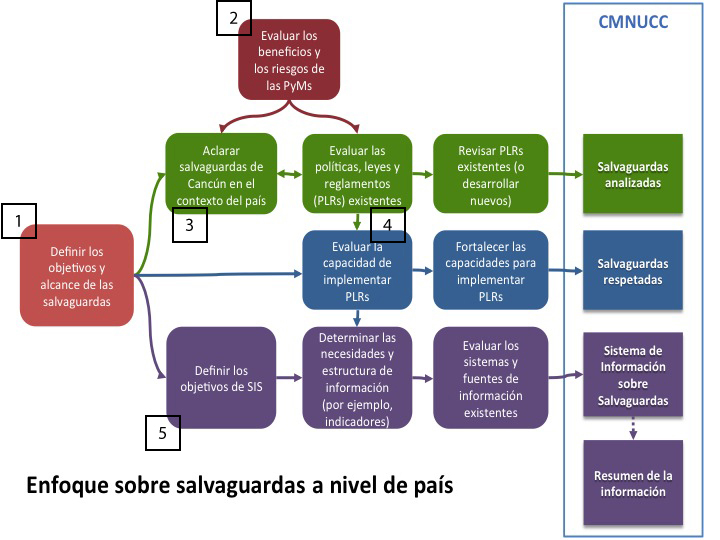
En el anexo I figuran todas las decisiones adoptadas en la Conferencia de las Partes de la CMNUCC en materia de salvaguardas para facilitar su consulta. Se ofrece como un documento complementario separado un glosario de términos clave relacionados con el enfoque genérico de las salvaguardas a nivel de país que incluye definiciones de trabajo tal y como se entienden y aplican en el Programa ONU-REDD (aunque no pertenezcan necesariamente a la COP de la CMNUCC).

***Enfoque sobre salvaguardas a nivel de país***

El Programa ONU-REDD estructura su apoyo a los países en materia de salvaguardas y el sistema de información sobre salvaguardas (SIS) de REDD+ en el marco de un [enfoque sobre salvaguardas a nivel de país](http://www.unredd.net/index.php?view=document&alias=11893-un-redd-framework-for-supporting-the-development-of-country-approaches-to-safeguards-es-11893&category_slug=information-session-2-support-to-the-3381&layout=default&option=com_docman&Itemid=134). Además de responder a las necesidades de la CMNUCC, el enfoque sobre salvaguardas a nivel de país proporciona flexibilidad a los países para que tengan en cuenta otros objetivos adicionales como, por ejemplo, los objetivos de política nacional y los requisitos de los organismos que proporcionan pagos intermedios basados en resultados, por ejemplo, el Fondo Cooperativo para el Carbono de los Bosques. Los enfoques pueden beneficiarse ampliamente de las políticas, las leyes y reglamentos (PLR) nacionales, las instituciones y los sistemas de recopilación y/o la presentación de información existentes.

El enfoque a nivel de país reconoce que los medios para analizar y respetar las salvaguardas de REDD+, como consecuencia de las diferentes circunstancias nacionales, varían mucho entre los países. Sin embargo, gracias a las experiencias de los países hasta la fecha, se han identificado unos pasos genéricos que pueden ser útiles para que los países desarrollen sus enfoques sobre salvaguardas (véase la figura 1). A continuación, se presentan en una secuencia idealizada las tareas indicativas, siguiendo los pasos genéricos según muestra la figura 1. Los enfoques sobre salvaguardas a nivel de país no suelen ser procesos lineales y el contenido detallado y la secuencia de las tareas deben ajustarse para satisfacer las necesidades y realidades de los procesos más amplios de REDD+ y las salvaguardas específicas de cada país. Los países pueden decidir seguir cualesquiera de estos pasos o alterar el orden de los mismos en función de su contexto específico.

**Figura 1 Pasos genéricos para desarrollar un enfoque sobre salvaguardas a nivel de país**



Los números se refieren a las tareas fundamentales que se indican a continuación. Para mayor claridad, en la figura se han omitido los procesos repetitivos en los que las diversas fases se retroalimentan entre sí, pero que deben tenerse en cuenta en todo el proceso a nivel de país. A este fin, también se han omitido los vínculos cruciales con el proceso de estrategia nacional/plan de acción, que se muestran en la figura 2.

Estos Términos de referencia (TR) describen los pasos genéricos que siguen los enfoques a nivel de país para su uso interno por los equipos regionales y nacionales a modo de *orientación* al desarrollo de TR específicos del país y las salvaguardas. Se anima a los asesores regionales y nacionales del Programa ONU-REDD a que adopten y adapten estos Términos de referencia genéricos para responder mejor a las necesidades específicas del contexto de cada país.

***Salvaguardas y SIS de REDD+ en el país x***

Pueden añadirse a continuación algunos párrafos sobre los antecedentes específicos del país.

**II. Tareas**

Los enfoques a nivel de país son iterativos, lo que significa que los avances en la comprensión de cada paso pueden contribuir a ajustar y perfeccionar los pasos anteriores. El desarrollo y la aplicación de un enfoque sobre salvaguardas a nivel de país también debe ser un proceso participativo (o por lo menos consultivo), ya que la participación plena y efectiva de las partes interesadas constituye una salvaguarda de REDD+ en sí misma. Las partes interesadas vienen determinadas parcialmente por las políticas y medidas (PyM) del país candidato, que comprenden la estrategia nacional y el plan de acción en evolución. En última instancia, corresponde a cada país decidir el grado y nivel (nacional, subnacional y local) de la participación de las partes interesadas en su proceso de enfoque a nivel de país.

**0. Elaboración de un plan de trabajo detallado para el proceso de enfoque a nivel de país**

**Pasos indicativos:**

**a) Evaluación del alcance: por medio de un examen teórico y entrevistas con las contrapartes nacionales y las principales partes interesadas:** Realización de un examen rápido de los procesos, las plataformas, las evaluaciones y los estudios existentes, etc., que puedan contribuir al enfoque sobre salvaguardas a nivel de país.

**b) Elaboración de un plan de trabajo** para el proceso de enfoque a nivel de país donde se esbocen los siguientes componentes:

* La gobernanza del proceso para desarrollar un enfoque sobre salvaguardas a nivel de país y otras actividades conexas sobre salvaguardas y SIS,[[1]](#footnote-1) en particular la asignación de funciones y responsabilidades, en un proceso u órgano que integre múltiples partes interesadas (como un grupo de trabajo, un equipo especial o un comité sobre salvaguardas).
* El plan de participación de las partes directamente interesadas ​​en el trabajo de salvaguardas, incluidas las partes directamente interesadas y el momento y el modo en que se ​​las se involucrará (véase el recuadro 2) en el proceso. [[2]](#footnote-2)
* La cronología y las etapas claramente definidas de los productos provisionales y finales
* La metodología detallada para la evaluación del riesgo/beneficio de las medidas de REDD+ del candidato; el PLR y el examen institucional; y la evaluación de los sistemas de información existentes.
* ¿Ha recibido apoyo el país del FCPF, las normas sociales y ambientales de REDD+ u otros asociados en materia de salvaguardas, o es probable que lo reciba en el futuro? Establecer los vínculos pertinentes con otros procesos y asociados . ¿Cómo puede el país desarrollar un plan de trabajo para las salvaguardas?
* Vínculos potenciales con el marco de Varsovia para establecer pilares de REDD+ sobre estrategias nacionales y planes de acción y con los Sistemas Nacionales de Monitoreo de los Bosques de REDD pertinentes.

**Herramientas/materiales opcionales:**

* [Marco de ONU-REDD para apoyar el desarrollo de enfoques sobre salvaguardas a nivel de país](http://www.unredd.net/index.php?option=com_docman&task=doc_download&gid=11893&Itemid=53)
* [Herramienta para el enfoque sobre salvaguardas a nivel de país](http://www.unredd.net/index.php?option=com_docman&task=doc_download&gid=13074&Itemid=53) (CAST, por sus siglas en inglés)
* Módulos de presentación de enfoques sobre salvaguardas a nivel de país de ONU-REDD
* [SNV Country-led Safeguards Approach: Guidelines for National REDD+ Programmes](http://www.snvworld.org/en/redd/publications/a-country-led-safeguards-approach-guidelines-for-national-redd-programmes)

1. **Establecimiento de los objetivos (salvaguardas) y el alcance (políticas y medidas) del enfoque sobre salvaguardas a nivel de país**

**Pasos indicativos:**

**a) Establecimiento de vínculos con la estrategia nacional/plan de acción**: ¿Cómo influye la visión REDD+[[3]](#footnote-3) en el objetivo y el alcance del enfoque sobre salvaguardas a nivel de país? La visión REDD+ comprende los objetivos nacionales, la estrategia de financiación, el alcance (las políticas y medidas REDD+ para enfrentar los principales impulsores), la escala y la modalidad de aplicación, etc. ¿Qué políticas y medidas es necesario (o deseable) salvaguardar en el transcurso de su aplicación en el marco de la estrategia nacional/plan de acción? Los vínculos genéricos entre los primeros pasos de un proceso de estrategia nacional/plan de acción y el establecimiento del objetivo y el alcance de las salvaguardas se muestran en la figura 2.

La determinación de los impulsores de la deforestación y la degradación forestal (así como las barreras que limitan el mejoramiento/ampliación las actividades REDD+) y la posterior identificación de las políticas y medidas para hacer frente a estos impulsores deberían influir en el objetivo y el alcance de la aplicación de las salvaguardas. La evaluación de los beneficios y los riesgos de las políticas y medidas ambientales y sociales previstas es un paso importante que vincula directa y explícitamente los procesos de estrategia nacional/plan de acción y de salvaguardas: el análisis y el respeto de las salvaguardas, por medio de la identificación e implementación de las PLR existentes, se centra en los aspectos ambientales y sociales clave previstos durante la implementación de la de la estrategia nacional/plan de acción.

**Figura 2 Vínculos entre los pasos iniciales de la estrategia nacional/plan de acción y el enfoque sobre salvaguardas a nivel de país**



1. **Definición del objetivo del enfoque sobre salvaguardas a nivel de país**: ¿qué objetivos, si los hubiera, trata de cumplir el país con sus salvaguardas de REDD+ más allá de los requisitos inmediatos de la CMNUCC para REDD+? ¿Pretende poner en marcha las salvaguardas de Cancún o considera otras necesidades de financiación bilaterales/multilaterales, tanto para inversiones en medidas basadas en resultados como para los pagos consiguientes basados en resultados (p.ej., el cumplimiento de las políticas operacionales del Banco Mundial en el marco del Fondo Cooperativo para el Carbono de los Bosques? ¿Cuáles son las salvaguardas de la agencia de financiación y los donantes y los requisitos en materia de presentación de informes esperados? ¿Existen requisitos de presentación de informes en la política nacional que podrían beneficiarse de la información sobre salvaguardas de REDD+?
2. **Definición del alcance** **del enfoque sobre salvaguardas a nivel de país**: ¿Qué actividades y medidas estarán cubiertas por las salvaguardas elegidas? ¿Las políticas y medidas REDD+ establecidas en el proceso de estrategia nacional/plan de acción) u otras más amplias (sector forestal, otros sectores de uso del suelo implicados como impulsores clave de la deforestación)? ¿Solo las actividades que están financiadas por los pagos basados ​​en resultados? ¿Solo las actividades REDD+ incluidas en el nivel de referencia de las emisiones forestales y/o los niveles de referencia forestal o todas las acciones REDD+ de la estrategia nacional/plan de acción?

**Orientación adicional (opcional):**

* UN-REDD hacia una interpretación común de REDD+ conforme con la CMNUCC (próximamente)
* Módulos de presentación de enfoques sobre salvaguardas a nivel de país de ONU-REDD
* Guía para comprender e implementar las salvaguardas REDD+ de la CMNUCC publicada por ClientEarth
* [SNV Country-led Safeguards Approach: Guidelines for National REDD+ Programmes](http://www.snvworld.org/en/redd/publications/a-country-led-safeguards-approach-guidelines-for-national-redd-programmes)

1. **Evaluación de los posibles riesgos y beneficios sociales y ambientales asociados a las políticas y medidas REDD+ previstas**

**Pasos indicativos:**

* 1. **Orientación del diseño de la estrategia nacional/plan de acción REDD+ y las políticas y medidas constituyentes:** puede utilizarse un análisis de los riesgos y beneficios que suponen las políticas y medidas previstas y de las políticas, leyes y reglamentos que se requieren para abordarlos a fin de orientar la decisión sobre qué medidas previstas es necesario priorizar, revisar y/o incluir en la estrategia nacional/plan de acción REDD+. Cuando las opciones REDD+ identificadas no aborden o aborden parcialmente los beneficios y riesgos, se identificarán las lagunas y se harán recomendaciones específicas para mejorar dichas opciones y subsanar las lagunas identificadas.

b) **Planificación de la gestión de los riesgos residuales y la mejora de los beneficios**: este paso comprende el desarrollo de un marco para gestionar y mitigar los riesgos y los impactos ambientales y sociales de las inversiones futuras asociadas a la implementación de la estrategia nacional/plan de acción REDD+ de un país (en terminología del FCPF se denomina Marco de Gestión Ambiental y Social (ESMF, por sus siglas en inglés)). Este marco suele describir, por ejemplo, cómo garantizará un país la existencia de instituciones que gestionen los riesgos inevitables y promuevan los beneficios a largo plazo. Entre los componentes clave podrían figurar: a) los procedimientos de análisis/selección/exploración y evaluación de los impactos ambientales y sociales específicos del sitio (integrados en la planificación del uso del suelo, por ejemplo)[[4]](#footnote-4); y b) los planes de acción para gestionar, mitigar y/o compensar los impactos adversos.

**Herramientas/documentos opcionales**

* [Herramienta de beneficios y riesgos (BeRT)](http://www.un-redd.org/Multiple_Benefits/SEPC_BeRT/tabid/991/Default.aspx) de ONU-REDD
* [SNV Country-led Safeguards Approach: Guidelines for National REDD+ Programmes](http://www.snvworld.org/en/redd/publications/a-country-led-safeguards-approach-guidelines-for-national-redd-programmes)

1. **Clarificación de las salvaguardas de Cancún según las circunstancias, el contexto y las capacidades específicas del país**

**Pasos indicativos:**

* 1. **Clarificación de las salvaguardas en el contexto del país:** el modo en que el país ha comprendido cada una de las siete salvaguardas de Cancún, es decir, lo que las salvaguardas de Cancún significan para el país en sus circunstancias y contexto particulares. ¿Cuáles son los “temas clave” que deben tenerse en cuenta respecto de cada una de salvaguardas de Cancún?, es decir, ¿cómo está clarificando, interpretando, especificando o comprendiendo las garantías el país? Si el país recibe apoyo del FCPF, ¿qué relación existe entre la aplicación de las políticas operativas del Banco Mundial y el enfoque a nivel de país para analizar y respetar las salvaguardas de Cancún?

**Herramientas y documentos opcionales:**

• Enfoque sobre salvaguardas a nivel de país de ONU-REDD: Marco ilustrativo de comprensión de las salvaguardas de Cancún

• Guía para comprender e implementar las salvaguardas REDD+ de la CMNUCC publicada por ClientEarth

1. **Revisión de las PLR existentes y las instituciones y arreglos institucionales establecidos (análisis de las salvaguardas) para ponerlas en práctica (respeto de las salvaguardas)**

**Pasos indicativos:**

* 1. **Evaluación del grado en que las PLR existentes en el país ya abordan los riesgos o promueven los beneficios** identificados en el paso anterior.

• Este aspecto debería incluir una evaluación de la eficacia con la que está aplicando el país las PLR pertinentes (es decir, con qué eficacia del marco de PLR existente respeta las salvaguardas de Cancún, teniendo en cuenta la interpretación que hace el país de las salvaguardas de REDD+).

• También debe tenerse en cuenta la identificación y el examen de las instituciones pertinentes, sus mandatos, procesos y procedimientos, y las capacidades existentes para aplicar las PLR pertinentes.

* 1. **Identificación de lagunas y debilidades en el marco de las PLR** que puede ser necesario subsanar/fortalecer para analizar y respetar las salvaguardas de Cancún en la implementación de REDD+ y formular recomendaciones a este fin.

• Identificar, en caso de que sea necesario, las evaluaciones o estudios adicionales que deben realizarse para completar el análisis de riesgos/beneficios o la examen de PLR.

**Herramientas/documentos opcionales:**

* Módulos de presentación de enfoques sobre salvaguardas a nivel de país de ONU-REDD
* [Herramienta de Beneficios y Riesgos (BeRT)](http://www.un-redd.org/Multiple_Benefits/SEPC_BeRT/tabid/991/Default.aspx) de ONU-REDD
* [SNV Country-led Safeguards Approach: Guidelines for National REDD+ Programmes](http://www.snvworld.org/en/redd/publications/a-country-led-safeguards-approach-guidelines-for-national-redd-programmes)

**5. Descripción de las opciones para el diseño de un sistema de información sobre salvaguardas**

El sistema de información sobre salvaguardas (SIS) es una combinación de sistemas y fuentes de información existentes (y nuevos, que subsanen las lagunas identificadas), sobre el modo en que se analizan y respetan todas las salvaguardas de Cancún durante la implementación de las actividades REDD+. No se trata necesariamente de un sistema diferenciado o nuevo.

**Pasos indicativos:**

1. **Definición de los objetivos del SIS**: los requisitos de la CMNUCC comprenden un sistema para proporcionar información sobre cómo se analizan y respetan las salvaguardas de Cancún. Aunque no se exige explícitamente, se supone que el resumen de información sobre salvaguardas necesario para recibir pagos basados en resultados es un producto del SIS**.** El sistema nacional de suministro de información sobre las salvaguardas de REDD+ también podría servir para lograr diversos objetivos de política nacional e internacional más allá del cumplimiento de los requisitos de la CMNUCC.

Entre los objetivos del SIS cabría destacar los siguientes:

* Acceso adecuado a financiación, tanto en términos de elegibilidad para obtener pagos basados en resultados como de inversiones a escala (de los sectores público y privado) en acciones basadas en resultados (PyM)
* Aumento de la efectividad en la implementación de las estrategias nacionales/planes de acción, gracias al uso de la información sobre salvaguardas en el diseño mejorado de PyM (es decir, gestión adaptativa)
* Fortalecimiento de la legitimidad de REDD+ entre las partes interesadas, ya que el suministro de información sobre salvaguardas fomenta la transparencia y la confianza de que REDD+ produce múltiples beneficios (relacionados con el carbono o de otro tipo) y evita riesgos
* Reformas políticas basadas en la evidencia empírica y el uso de información sobre salvaguardas para informar los procesos de toma de decisiones a nivel nacional y subnacional
* Presentación de informes a otras convenciones internacionales, donde la información sobre salvaguardas podría contribuir a la presentación de informes para los compromisos de política internacional más allá del cambio climático

1. **Determinación de las necesidades de información y la estructura de la información:** esta etapa se compone de dos subetapas interrelacionadas que deben considerarse en conjunto:

i. necesidades de información: la información específica que se necesita, *en relación con los beneficios y los riesgos específicos de las PyM propuestas*, para demostrar que existen PLR adecuadas (análisis de las salvaguardas) y que se están aplicando correctamente (respeto de las salvaguardas); y

ii. estructura de la información: el modo como se incorpora y organiza en el SIS la información identificada, que podría adoptar una estructura jerárquica en forma de P, C e I (véase la descripción a continuación) o tener una base más narrativa

Las necesidades de información sobre salvaguardas vendrán determinadas por los beneficios y riesgos de las PyM, junto con las PLR necesarias para mitigar los riesgos y maximizar los beneficios identificadas en las etapas anteriores. No es preciso que los países recopilen información sobre todos los aspectos de cada una de las salvaguardas, si bien pueden centrar sus esfuerzos en recopilar la información más pertinente a los beneficios y los riesgos prioritarios asociados a las PyM clave de la estrategia nacional/plan de acción. Por supuesto, esas medidas y prioridades pueden variar con el tiempo y se espera que las necesidades de información sobre salvaguardas evolucionen durante la implementación de la estrategia nacional/plan de acción, a medida que se apliquen las medidas REDD+.

Las opciones de estructuración de la información dependerán de muchos factores, como el alcance de la aplicación de las salvaguardas elegido por el país, la escala[[5]](#footnote-5) de la intervención de las PyM REDD+ (nacional, subnacional o local), los objetivos específicos del SIS y los usuarios finales de la información, así como la capacidad y los recursos disponibles para la implementación de las instituciones, entre otros.

Existen dos opciones básicas para estructurar la información en un SIS:

1. una descripción narrativa de la manera como se han analizado y respetado los elementos clave de cada una de las salvaguardas, por medio de políticas, leyes, reglamentos y su aplicación sobre el terreno. Es probable que esto esté basado en la clarificación de las salvaguardas; o
2. una estructura jerárquica de principios, criterios y/o indicadores.

Aunque no existe ninguna decisión de la COP de la CMNUCC que lo exija, los países que trabajan para articular su SIS generalmente optan por estructurar la información de una forma jerárquica, incorporando uno o más de los siguientes componentes:

• *Principios* (P) - declaraciones de intenciones generales o declaraciones de objetivos.  
Varios países están optando por adoptar, o adaptar y aumentar, las salvaguardas de Cancún como principios nacionales sobre salvaguardas;

• *Criterios* (C) - declaraciones más específicas de contenido temático que elaboran los principios. En efecto, en la etapa en la que se especifican las salvaguardas de Cancún podrían establecerse conjuntos de criterios para cada una de las salvaguardas, tanto si los países optan por reconocer esto explícitamente como si no;

• *Indicadores* (I) - Información detallada utilizada para reflejar los cambios sucedidos en el tiempo. Siempre que sea posible, la identificación de indicadores deberá basarse en las fuentes de información consagradas en el marco de PLR vigente. La colación de los indicadores existentes en un SIS (que, a su vez, articulan los sistemas de información existentes) será más sostenible en términos de los mandatos institucionales y el presupuesto operativo dedicado. Se podrán considerar nuevos indicadores en los casos en los que las fuentes existentes no satisfagan las necesidades de una información clara que demuestre que se respetan las salvaguardas. Algunos países han optado por establecer un gran número de indicadores nuevos para su SIS, si bien existe una creciente preocupación por la sostenibilidad de este enfoque por las razones mencionadas anteriormente. Cualquier conjunto de indicadores deberá validarse en un proceso en el que participen las partes interesadas nacionales pertinentes.

Cuando los países tomen decisiones relacionadas con el SIS, será importante considerar las limitaciones o necesidades en materia de capacidad y recursos, teniendo en cuenta que será probable que el desarrollo de un SIS sea un proceso gradual.

1. **Evaluación de los sistemas de información y las fuentes de información existentes:** para que los países puedan beneficiarse al máximo de los procesos existentes y garantizar la sostenibilidad, deberían, en la medida de lo posible, “aprovechar los sistemas existentes” con el fin de satisfacer sus necesidades de información sobre salvaguardas. Las responsabilidades de las instituciones relativas a los mandatos y la presentación de informes (por ejemplo, a diversas convenciones internacionales) pueden contribuir a identificar los sistemas y las fuentes de información pertinentes para el SIS. Como se ha mencionado anteriormente, la realización de una evaluación de las PLR relacionadas con las salvaguardas puede ayudar definir estos mandatos y responsabilidades institucionales.

La evaluación de los sistemas y las fuentes de información no solo deben identificar qué necesidades de información pueden satisfacer las fuentes y los sistemas de información existentes, sino también las lagunas de información que podrían subsanarse mediante la modificación de los sistemas de información existentes para que den cabida a información nueva (por ejemplo, nuevos indicadores) o el desarrollo de otros nuevos. Habida cuenta de la amplitud temática cubierta por las salvaguardas, es poco probable que una fuente (o sistema) de información baste para proporcionar toda la información necesaria para un SIS.

Aunque sin limitarse en modo alguno a ellos, entre los sistemas/fuentes de información que pueden facilitar información pertinente a un SIS cabe destacar:

* los censos nacionales de población
* los sistemas nacionales de vigilancia forestal
* los inventarios forestales nacionales
* los sistemas de apoyo a la aplicación nacional de otros convenios internacionales[[6]](#footnote-6)
* los estudios de medición de los niveles de vida
* la silvicultura sostenible y las normas sobre productos agrícolas (incluidos los informes de auditorías)
* la aplicación de las leyes, gobernanza y comercio forestales, los acuerdos de asociación voluntarios y los sistemas de garantía de la legalidad de la madera, etc.
* los mecanismos de reclamación
* las bases de datos catastrales
* las fuentes de información utilizadas para evaluar la gestión sostenible de los bosques
* los registros de proyectos específicos de un emplazamiento, por ejemplo, la expansión de la gestión sostenible de los bosques a través de la certificación de unidades de gestión de la explotación forestal

Hay un sistema de información clave en particular que merece especial atención durante la evaluación de los sistemas existentes/incipientes que podría contribuir a un SIS: los sistemas nacionales de vigilancia forestal, otro requisito clave de la CMNUCC y el pilar fundamental del Marco de Varsovia para REDD+. Estos sistemas cumplen dos funciones esenciales en materia de provisión de información que podrían contribuir a un SIS:

1. información adecuada de medición, reporte y verificación (MRV) de reducciones y mejoras en la eliminación de emisiones antropógenas de gases de efecto relacionadas con los bosques
2. información sobre las reservas de carbono y los cambios en la superficie forestal de resultantes de actividades REDD+[[7]](#footnote-7)

Las funciones y la información de los sistemas nacionales de vigilancia forestal podrían contribuir al SIS, pero la pertinencia de la información de dichos sistemas más allá de las salvaguardas f) y g) dependen totalmente de contexto del país. Un portal web, la plataforma tecnológica que están utilizando o desarrollando varios países de REDD+ para proporcionar información acerca de los sistemas nacionales de vigilancia forestal, también puede proporcionar/difundir información pertinente sobre salvaguardas, por ejemplo, las capas geoespaciales pertinentes al SIS o un repositorio de documentos relacionados con la información sobre salvaguardas. Será importante no sobrecargar los sistemas nacionales de vigilancia forestal con funcionalidades SIS.

Los sistemas y fuentes de información pertinentes del país x que deberían incluirse en esta evaluación son los siguientes:

* Al adaptar esta plantilla de TR para un país determinado, las fuentes y los sistemas específicos de cada país que es necesario incluir en esta evaluación podrían indicarse aquí.

A la hora de evaluar las fuentes y los sistemas de información existentes, será fundamental tener en cuenta dos aspectos clave:

i. ¿Qué ***funciones*** del SIS serán necesarias para alcanzar los objetivos de este sistema deseados por el país? A fin de garantizar la puesta en marcha del SIS, durante la fase de diseño inicial es necesario que las instituciones estatales (y, posiblemente, no estatales) pertinentes tengan el mandato y estén capacitadas para llevar a cabo una o más de las siguientes funciones (a discreción del país):

• ***Recopilación y gestión de la información***, cuya finalidad primordial es determinar qué información debe incluirse en el SIS y evaluar de dónde procederá y el modo como se reunirá esta información. Esta función también comprende la identificación o selección de los métodos de recopilación y gestión de la información, además la evaluación de las ventajas y desventajas derivadas de modificar los sistemas existentes para incluir información y métodos de recopilación y gestión nuevos. Las partes interesadas de cada país también pueden estudiar la opción de utilizar métodos participativos de recopilación de información.

• ***Análisis e interpretación*** ***de la información:*** conferir sentido a la información. Esta es una función particularmente importante si el SIS utiliza datos primarios o secundarios. Los diversos objetivos del SIS requerirán análisis e interpretaciones diferentes, en particular la elaboración de un resumen de información para su presentación a la CMNUCC

* ***Control y garantía de la calidad de la información***: estas dos funciones del SIS, que también pueden considerarse como verificación de la información (en el punto de acopio – garantizando que la información sea exacta) y validación de la información (análisis posterior - garantizando que la interpretación sea exacta), son *totalmente facultativas*. Cabe señalar, sin embargo, que la calidad de la SIS y la solidez de la información que presenta pueden mejorarse significativamente si se incluyen funciones de control y/o garantía de la calidad.[[8]](#footnote-8)
* ***Difusión y uso*** ***de la información:*** una vez analizada e interpretada la información, esta debería comunicarse para su uso por los diversos públicos objetivos, ya sea a nivel internacional (p.ej., los donantes) como nacional (p.ej., las comunidades locales), establecidos en los objetivos del SIS. La difusión de información puede comprender la búsqueda de soluciones tecnológicas (como portales web y aplicaciones para teléfonos inteligentes existentes y nuevos) que proporcionen acceso diferenciado a diferentes usuarios para que puedan cargar y descargar información. Además de decidir en qué formato se difunde la información, deberá considerarse la frecuencia de las actualizaciones (continuas) o la recopilación y difusión (periódica) de la información para cumplir con los objetivos del SIS establecidos.

Asimismo, deberá considerarse el papel de los agentes no estatales (la sociedad civil, los pueblos indígenas y las comunidades locales, y el sector privado) para complementar los mandatos y las capacidades institucionales de los Estados en el proceso de asignación de las responsabilidades funcionales del SIS.

ii. ¿Qué ***arreglos institucionales*** vigentes garantizan que estas funciones son plenamente operativas? El marco de PLR existente definirá los mandatos y las funciones de las instituciones públicas existentes que podrían contribuir al SIS. Debería tenerse en cuenta el funcionamiento en la práctica de estos mandatos y funciones, es decir, qué limitaciones de capacidad institucional podrían reforzarse para mejorar el funcionamiento del SIS. Esto será especialmente pertinente cuando se trate de demostrar cómo se han *respetado* las salvaguardas, para lo que, en última instancia, podría ser necesaria información sobre los resultados de la implementación de la PLR en el país. Puede que sea necesario considerar nuevos arreglos institucionales transversales, como arreglos para el intercambio de información entre ministerios del Gobierno y entre departamentos; y verticales en diferentes escalas, para suministrar información a nivel subnacional desde múltiples lugares a un solo SIS nacional. Por último, también debería tenerse en cuenta que podrían contribuir a las funciones del SIS las instituciones no estatales, las normas de la industria y las políticas de responsabilidad social corporativa, e incluso las leyes consuetudinarias de los pueblos indígenas y las comunidades locales, así como las diversas fuentes de información por derecho propio.

**Herramientas/documentos opcionales**:

* Sistemas de información sobre salvaguardas de REDD+: consideraciones prácticas de diseño de ONU-REDD (de próxima publicación)
* Módulos de presentación de enfoques sobre salvaguardas a nivel de país de ONU-REDD
* [Salvaguardas de REDD+. Consideraciones prácticas para desarrollar un resumen de información del Instituto Meridian](http://www.merid.org/en/REDDSafeguards/~/media/Files/Projects/REDDSafeguards/REDDSafeguardsesnov24.pdf)

1. **Productos**
   * + 1. Plan de trabajo detallado del proyecto
       2. Informe de evaluación del riesgo y el beneficio social y ambiental de las PyM y las medidas de gestión propuestas

3. Informe del examen de las PLR y las medidas propuestas para subsanar las lagunas

4. Informe de evaluación de los sistemas/fuentes de información existentes, estructura y contenido propuestos (incluidas las declaraciones narrativas o los principios, los criterios y/o los indicadores), y las medidas para subsanar las lagunas del SIS, que deben incluir un resumen de la metodología aplicada para realizar la evaluación y un cuadro resumen de los sistemas/fuentes de información pertinentes y la manera como pueden suministrar información al SIS

5. Documento marco conciso para el enfoque de salvaguardas, las opciones de diseño del SIS y el resumen de la información que identifique los siguientes elementos (a elección del país):

a) Los objetivos y el alcance del enfoque de salvaguardas

b) El modo como el enfoque de salvaguardas del país se vincula a los otros pilares de Varsovia

c) La clarificación del país de las salvaguardas de REDD+

d) Las recomendaciones y las implicaciones clave derivadas de la evaluación de riesgos/beneficios y la evaluación de las PLR de las opciones de REDD+, incluido un marco para gestionar y mitigar los riesgos sociales y ambientales imprevistos durante la implementación de REDD+

e) Las opciones para el diseño del SIS del país, entre ellas:

i. Las opciones de arreglos institucionales, basadas en los sistemas de información existentes para las funciones deseadas, que pueden comprender: la recopilación y la gestión de la información; el análisis y la interpretación de la información; la garantía de la calidad (incluidas la verificación y la triangulación) y la validación de la información; y la difusión y el uso de la información

ii. El resumen de las principales necesidades de información, los sistemas/fuentes de información prioritarios y las opciones correspondientes para agregar y estructurar la información, con el objetivo de demostrar cómo analiza y respeta el país las salvaguardas;

iii. Las opciones de difusión de la información, incluidas las soluciones tecnológicas

f) Las recomendaciones sobre el contenido y la estructura del resumen inicial de información relacionada con las salvaguardas del país.

1. **Equipo de consultores – Cualificaciones**

Sería deseable que el equipo de consultores contara con los siguientes conjuntos de conocimientos:

• Aplicación de normas sociales y ambientales y evaluaciones de impacto

• Cambio climático y REDD+

• Derecho ambiental y derecho internacional

• Sistemas de información y gestión de bases de datos

• Recopilación y análisis de datos sociales y ambientales

• Experiencia en países en desarrollo

**Anexo I. Decisiones pertinentes de la CMNUCC en materia de salvaguardas**

**Decisión 1/CP.16 (Cancún, 2010)**

69. *Afirma* que la puesta en práctica de las medidas a que se refiere el párrafo 70 *infra* debería efectuarse de conformidad con el apéndice I de la presente decisión, y que deberían promoverse y respaldarse las salvaguardias que se enuncian en el párrafo 2 de ese apéndice;

71. *Pide* a las Partes que son países en desarrollo que se propongan adoptar las medidas mencionadas en el párrafo 70 *supra*, en el contexto de un suministro de apoyo adecuado y previsible, que incluya recursos financieros y apoyo técnico y tecnológico a esas Partes, y en función de sus circunstancias nacionales y sus capacidades respectivas, que elaboren lo siguiente:

d) Un sistema para proporcionar información sobre la forma en que se estén abordando y respetando las salvaguardias que se señalan en el apéndice I de la presente decisión en todo el proceso de aplicación de las medidas mencionadas en el párrafo 70 *supra*, al tiempo que se respeta la soberanía;

72. *Pide también* a las Partes que son países en desarrollo que, cuando elaboren y apliquen sus estrategias o planes de acción nacionales, aborden, entre otras cosas, los factores indirectos de la deforestación y la degradación forestal, las cuestiones de la tenencia de la tierra, la gobernanza forestal, las consideraciones de género y las salvaguardias que se enuncian en el párrafo 2 del apéndice I de la presente decisión, asegurando la participación plena y efectiva de los interesados, como los pueblos indígenas y las comunidades locales;

76. *Insta* a las Partes, en particular a las Partes que son países desarrollados, a que apoyen, a través de cauces bilaterales y multilaterales, la elaboración de estrategias o planes de acción, políticas y medidas nacionales y la realización de actividades de fomento de la capacidad, seguidas de la aplicación de las políticas y medidas nacionales y las estrategias o planes de acción nacionales, que podrían entrañar actividades adicionales de fomento de la capacidad, desarrollo y transferencia de tecnología y demostración basada en los resultados, incluido el examen de las salvaguardias que se enuncian en el párrafo 2 del apéndice I de la presente decisión, teniendo en cuenta las disposiciones pertinentes sobre la financiación, incluidas las relativas a la notificación del apoyo;

Apéndice 2

2. Al aplicar las medidas mencionadas en el párrafo 70 de la presente decisión, deberían promoverse y respaldarse las siguientes salvaguardias:

a) La complementariedad o compatibilidad de las medidas con los objetivos de los programas forestales nacionales y de las convenciones y los acuerdos internacionales sobre la materia;

b) La transparencia y eficacia de las estructuras de gobernanza forestal nacional, teniendo en cuenta la legislación y la soberanía nacionales;

c) El respeto de los conocimientos y los derechos de los pueblos indígenas y los miembros de las comunidades locales, tomando en consideración las obligaciones internacionales pertinentes y las circunstancias y la legislación nacionales, y teniendo presente que la Asamblea General de las Naciones Unidas ha aprobado la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas;

d) La participación plena y efectiva de los interesados, en particular los pueblos indígenas y las comunidades locales, en las medidas mencionadas en los párrafos 70 y 72 de la presente decisión;

e) La compatibilidad de las medidas con la conservación de los bosques naturales y la diversidad biológica, velando por que las que se indican en el párrafo 70 de la presente decisión no se utilicen para la conversión de bosques naturales, sino que sirvan, en cambio, para incentivar la protección y la conservación de esos bosques y los servicios derivados de sus ecosistemas y para potenciar otros beneficios sociales y ambientales;

f) La adopción de medidas para hacer frente a los riesgos de reversión;

g) La adopción de medidas para reducir el desplazamiento de las emisiones.

**Decisión 12/CP.17 (Durban, 2011)**

Preámbulo: *Observando* que la orientación sobre los sistemas para proporcionar información acerca de la forma en que se están abordando y respetando las salvaguardias expuestas en el apéndice I de la decisión 1/CP.16 debe ser compatible con la soberanía nacional, la legislación nacional y las circunstancias nacionales,

I. Orientación sobre los sistemas para proporcionar información acerca de la forma en que se están abordando y respetando las salvaguardias

1. *Observa* que la aplicación de las salvaguardias expuestas en el apéndice I dela decisión 1/CP.16 y la información sobre la forma en que se están abordando y respetando esas salvaguardias deben apoyar las estrategias o los planes de acción nacionales y, cuando proceda, incluirse en todas las fases de la aplicación, enumeradas en el párrafo 73 de la decisión 1/CP.16, de las actividades mencionadas en el párrafo 70 de esa misma decisión;

2. *Conviene* en que los sistemas para proporcionar información sobre la forma en que se están abordando y respetando las salvaguardias expuestas en el apéndice I de la decisión 1/CP.16 deben, teniendo en cuenta las circunstancias nacionales y las capacidades respectivas, reconociendo la soberanía y la legislación nacionales y las obligaciones y los acuerdos internacionales pertinentes, y respetando las consideraciones de género:

a) Ser coherentes con la orientación expuesta en el párrafo 1 del apéndice I de la decisión 1/CP.16;

b) Proporcionar información transparente y coherente a la que puedan acceder todos los interesados y actualizarla con regularidad;

c) Ser transparentes y flexibles para permitir mejoras con el paso del tiempo;

d) Proporcionar información sobre la forma en que se están abordando y respetando todas las salvaguardias expuestas en el apéndice I de la decisión 1/CP.16;

e) Estar a cargo de los países y aplicarse a nivel nacional;

f) Basarse en los sistemas existentes, si los hubiera;

3. *Conviene también* en que las Partes que son países en desarrollo, al realizar las actividades mencionadas en el párrafo 70 de la decisión 1/CP.16, proporcionen un resumen de la información sobre la forma en que se estén abordando y respetando todas las salvaguardias expuestas en el apéndice I de la decisión 1/CP.16 durante todas las fases de la ejecución de las actividades;

4. *Decide* que el resumen de la información a que se hace referencia en el párrafo 3 se proporcionará periódicamente y se incluirá en las comunicaciones nacionales, de conformidad con las decisiones pertinentes de la Conferencia de las Partes sobre las directrices para las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención, o por los canales de comunicación acordados por la Conferencia de las Partes;

5. *Solicita* al Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico que, en su 36º período de sesiones, estudie el momento de la primera presentación, y la frecuencia de las presentaciones posteriores, del resumen de la información a que se hace referencia en el párrafo 3 *supra* , con miras a recomendar una decisión sobre este asunto para su adopción por la Conferencia de las Partes en su 18º período de sesiones;

6. *Solicita también* al Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico y Tecnológico que, en su 36º período de sesiones, estudie la necesidad de proporcionar más orientación para garantizar la transparencia, la coherencia, la exhaustividad y la eficacia al informar sobre la forma en que se están abordando y respetando todas las salvaguardias y, si procede, considere nuevas orientaciones, y que informe de ello a la Conferencia de las Partes en su 18º período de sesiones;

**Decisión 9/CP.19 (Varsovia, 2013)**

1. *Conviene* en que los países en desarrollo que soliciten y obtengan pagos basados en los resultados de conformidad con la decisión 2/CP.17, párrafo 64, deberían proporcionar el resumen de información más reciente sobre la forma en que se hayan abordado y respetado todas las salvaguardias a que se hace referencia en la decisión 1/CP.16, apéndice I, párrafo 2, antes de que puedan recibir pagos basados en los resultados;

11. *Decide* que en el centro de información se encontrará la siguiente información, facilitada por los cauces adecuados en el marco de la Convención:

c) El resumen de la información sobre la forma en que se estén abordando y respetando todas las salvaguardias mencionadas en la decisión 1/CP.16, apéndice I, como se indica en las decisiones 12/CP.19 y 12/CP.17, capítulo I;

**Decisión 12/CP.19 (Varsovia, 2013)**

Calendario y frecuencia de la presentación del resumen de la información sobre la forma en que se están abordando y respetando todas las salvaguardias expuestas en la decisión 1/CP.16, apéndice I

*La Conferencia de las Partes*,

*Recordando* las decisiones 17/CP.8, 1/CP.16, 2/CP.17 y 12/CP.17,

*Recordando también*, en particular, la decisión 12/CP.17, párrafo 5,

1. *Reitera* que, según la decisión 12/CP.17, párrafo 3, las Partes que son países en desarrollo, al realizar las actividades mencionadas en la decisión 1/CP.16, párrafo 70, deberán proporcionar un resumen de la información sobre la forma en que se estén abordando y respetando todas las salvaguardias expuestas en la decisión 1/CP.16, apéndice I, durante todas las fases de la ejecución de las actividades;

2. *Reitera también* que, según la decisión 12/CP.17, párrafo 4, el resumen de la información a que se hace referencia en el párrafo 1 *supra* se proporcionará periódicamente y se incluirá en las comunicaciones nacionales, o se facilitará por los canales de comunicación acordados por la Conferencia de las Partes;

3. *Conviene* en que el resumen de la información a que se hace referencia en el párrafo 1 *supra* también podrá presentarse, de forma voluntaria, a través de la plataforma web del sitio Internet de la Convención;

4. *Decide* que las Partes que son países en desarrollo empezarán a proporcionar el resumen de la información a que se hace referencia en el párrafo 1 *supra* en sus comunicaciones nacionales o por un canal de comunicación, como la plataforma web del sitio Internet de la Convención Marco, teniendo en cuenta el párrafo 3 *supra*, una vez se hayan comenzado a ejecutar las actividades mencionadas en la decisión 1/CP.16, párrafo 70;

5. *Decide también* que las presentaciones posteriores del resumen de la información a que se hace referencia en el párrafo 2 *supra* se efectuarán con una frecuencia compatible con las disposiciones relativas a la presentación de las comunicaciones nacionales de las Partes no incluidas en el anexo I de la Convención y, de forma voluntaria, a través de la plataforma web del sitio Internet de la Convención Marco.

1. ¿Qué actividades ha realizado o está en proceso de emprender el país, que podrían contribuir a su trabajo sobre salvaguardas, como el progreso en el consentimiento libre, previo e informado (CLPI), el mapa de las partes directamente interesadas, los mecanismos de reclamación, el análisis y la incorporación de la perspectiva de género, la evaluación de la gobernanza participativa, la evaluación de la lucha contra la corrupción, el mapa de puntos críticos de la biodiversidad, el mapa de servicios de los ecosistemas, la ordenación del territorio, la revisión de los acuerdos de tenencia, las evaluaciones de los impactos sociales y/o ambientales, las negociaciones de asociación voluntaria para la aplicación de leyes, gobernanza y comercio forestales, el inventario forestal nacional, el análisis del contexto institucional, la certificación forestal, etc.? ¿Cómo podrían integrarse estos aspectos en el plan de trabajo para el desarrollo de salvaguardas? [↑](#footnote-ref-1)
2. ¿Cómo contribuye a REDD+ y se integra en el mismo el plan ampliado de participación de las partes interesadas del país para involucrar a estas en el desarrollo de salvaguardas? ¿Dónde se producen solapamientos de partes interesadas, consultas, temas, etc.? ¿Cuáles son los arreglos institucionales y de procedimiento existentes y deseados para el enfoque sobre salvaguardas a nivel de país (por ejemplo, las plataformas o los procesos de múltiples partes interesadas)? [↑](#footnote-ref-2)
3. El proceso de visión de la estrategia nacional y el plan de acción generales, junto con el objetivo y la definición del alcance de las salvaguardas, se realiza normalmente por medio de una serie de consultas con las partes interesadas, encabezadas por coordinadores REDD+ del Gobierno nacional. Estos procesos de consulta son muy iterativos y, en cada paso, el progreso sirve para informar y perfeccionar los pasos anteriores para el desarrollo de la estrategia nacional/plan de acción. [↑](#footnote-ref-3)
4. En Viet Nam y Nepal, por ejemplo, el Programa ONU-REDD ha estudiado la evaluación del impacto ambiental y social participativo de las PyM REDD+ propuestas como parte de los procesos de planificación subnacionales. [↑](#footnote-ref-4)
5. La CMNUCC exige la puesta en marcha de un SIS a nivel nacional, pero la estrategia nacional/plan de acción puede llevarse a la práctica mediante diversas modalidades a escalas diferentes, por ejemplo, la intervención en políticas a nivel nacional; la ordenación del territorio a nivel subnacional; el registro de proyectos basados en el sitio; la combinación de estas y otras modalidades; etc. El SIS es un sistema nacional, pero la información también puede generarse/suministrarse a nivel subnacional y la agregación de información de diferentes escalas geográficas será un factor importante para determinar el contenido de la información y la estructura del SIS. [↑](#footnote-ref-5)
6. Por ejemplo, las estrategias y planes de acción nacionales sobre biodiversidad en el marco del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB). [↑](#footnote-ref-6)
7. Decisión 11/CP.19; ONU-REDD. 2013. Sistemas nacionales de vigilancia forestal: vigilancia y medición, reporte y verificación en el contexto de las actividades REDD+. [↑](#footnote-ref-7)
8. Habida cuenta especialmente de que estas funciones, comparadas con otras, se prestan a mayores niveles de participación de agentes no estatales (lo que resulta en confianza mayor de las partes interesadas) en las operaciones del SIS. [↑](#footnote-ref-8)